

SAKURA

DC & ヒューストン



SAKURAは、「地域に根ざしながら、国際交流の促進を図る、グローバル(=グローバル&ローカル)生活情報紙」として、ワシントンDC、バージニア並びにメリーランドの3州を中心としたアメリカ首都圏エリア在住邦人および日本からの短期滞在者に向けて2005年12月より発行しております。2015年5月からは新たにテキサス州メトロポリタン・ヒューストンエリアの情報も含めて拡大発行しております。ワシントンDCエリアとヒューストンエリアで唯一の日本語フリーペーパーとして、読者の皆様の興味・関心を促す編集記事、そして最も目に触れやすい場所での設置を確保しながら広告波及効果の高いSAKURAを、御社のPR活動にご利用いただけますよう、よろしくお願いたします。

SAKURA, a Japanese monthly newspaper that delivers fun and useful information for the Japanese community, visitors from Japan, and Japanese speakers. Our mission is to be the most reliable Japanese publication, that caters to the readers' needs as well as providing advertising opportunities to businesses that seek to market products and services to a broad range of consumers. With our vast editorial coverage and large distribution in the DC Tri-State and Houston Area, and being the only Japanese focused free media, SAKURA offers a highly effective marketing opportunity for your business.

..... SAKURA *iii-media* Division.....
 c/o interesse international inc.
 111 Town Square Place Suite 307, Jersey City, NJ 07310
 Tel: 703-220-0922 Fax: 646-681-4508
 e-mail: sales@iii-media.net

CONTENTS

連載コラム 首都圏在住ライターによるエッセイ
日系社会・ローカル 日系社会と首都圏のニュース
世界・日本のニュース 外せない出来事を精選。共同通信社提供
生活・教育 教育、子育て、老後など。子ども新聞も掲載
特集記事 タイムリーなローカルの話題を紹介
DC探訪 日系諸団体の活動を紹介
レストランガイド 話題のレストランやグルメ情報
料理 日本食を中心とするレシピ。共同通信社提供
弁護士・会計士コーナー 暮らしに役立つ法律、会計の知識
芸能・スポーツ記事 共同通信社提供
コミュニティ・ガイド 首都圏の日系団体の活動を網羅
クラシファイド 求人・ビジネス・不動産情報

Essay A local person's perspective of Washington DC
Community & Local Local Japanese community news
News selection Japan and World news - selected from Kyodo news
Life and Education Information for daily life, health, education, and news for children
Exclusive story Special feature article about the Japanese community
DC inquiry Introduction to Japanese Groups and Activities
Legal and accounting information Practical legal and accounting tips
Restaurant guide Local restaurants and food information
Cooking Japanese recipes
Entertainment and sports Articles selected from Kyodo news
Classified Jobs, business, and real estate

CIRCULATION

SAKURA は毎月第一土曜日発行です。ワシントンDC及びバージニア、メリーランドの約40カ所、ヒューストンエリア20カ所に無料店頭設置しております。DC周辺のアメリカ日系コミュニティ紙では唯一最大の配達網で、確実に読者にお届けします。

発行部数 毎号4000部 月1回(第一土曜日)年間12回発行
仕様 タブロイド版(A3) / 12ページ / カラー&白黒
配布方法 無料店頭設置(約40店舗)、無料オフィス配布
読者層 駐在員、会社員、およびその家族、自営、自由業、学生

SAKURA is a monthly free Japanese publication delivering the latest information to their readers. It is the only free Japanese distributor in the Washington DC area and because of this has a large number of readers. This is the perfect media outlet for marketing activities targeting Japanese residents and visiting Japanese in the Houston Texas and Washington DC tri-state area (DC, VA, MD).

Circulation 4000 copies/Monthly
Number of issues Monthly (every 1st week of the month), 12 issues/year
Publication style Tabloid (A3), 12 pages, Color and Black & White printings
Distribution Free distribution at stores, commercial facilities, NPO, the Japanese embassy, and by paid subscription.
Reader demography Japanese expatriate businessmen, business professionals and their families, independent business, and individuals interested in Japanese language.

■ Issuing Schedule ■

広告お申し込み締切は発行日より14日前 広告入稿締め切りは発行日より7日前です。

Order deadline is 14 days before the issue date. Submission of artwork deadline is 7 days before the issue date.

■ Classified Advertisement ■

求人、教授、ビジネスサービスやイベント告知などにご利用いただけます。詳細は、本誌をご覧ください。

4行までは20ドル、1行ごとに追加5ドル。1行にはひらがなは15文字。半角英数字は30文字入ります。

To place a Classified Advertisement: one issue \$20 for 4 lines, \$5 for each additional line. Minimum order is 2 weeks. Deadline is on the Saturday before the next week's issue. Please note if paying by check or money order, the order form is available in the newspaper. We also accept payment by credit card.

● Long-term Classified Ad Rates (長期連載割引料金)

We offer discount rates for long-term listing as below. The full amount must be paid upon the contract. 3 month 5% discount 6 month 10 % discount 10 month 15 % discount
For help with ads, please Contact 212-391-9111 or e-mail SAKURA@iii-media.net

■ Payment methods (お支払方法について) ■

掲載開始日より30日以内(NET 30)に、チェックもしくはクレジットカード(Amex, Visa, Master)によるお支払いです。

※新規御取引のお客様でチェックによるお支払いの場合は広告掲載前の一括入金となります。

Advertising fees must be paid within 30 days of the date of publication (net 30days), and we accept payment by check or payment by credit card (Amex, Visa, Master Card). *In the case of check payments, the advertising fee must be paid in full before the advertisement runs.

..... Contact & Payment recipient

(御連絡、御支払い先)

c/o interesse international inc.
111 Town Square Place Suite 307, Jersey City, NJ 07310
Tel: 703-220-0922 Fax: 646-681-4508
e-mail: sales@iii-media.net

広告掲載基準および著作権について

●広告掲載基準

Interesse International Inc.は当社の定める広告掲載基準に基づいた広告を掲載します。当社は以下に該当する広告はいかなる媒体においても取り扱いません。

- 1.倫理に反する性産業に直接的及び間接的に関わる広告主
- 2.事業内容、営業方法にあきらかに違法性があると認められる広告主
- 3.悪徳商法など現在または過去に社会的に問題視されている広告主
- 4.読者に著しく不利益・誤解を招く恐れのある広告主
- 5.プライバシーの侵害、差別を肯定・助長する可能性が認められる広告主
- 6.広告料金未払い等、経営難により広告実現能力が欠如またはその可能性が認められる広告主
- 7.当社と係争中またはその可能性が認められる広告主
- 8.その他1~7の広告主と関連性が深い広告主

当社は以下に該当する広告表記はいかなる媒体においても表記できません。

- 1.性的なイメージを意図する直接的・間接的な言葉、絵、写真などの表記
- 2.うそ・誇大広告など読者を欺くことを意図した表記
- 3.違法性があると認められる内容の表記
- 4.客観的な証明のないナンバーワン表記

5.他社の中傷、誹謗を意図した比較表記

6.その他1~5の表記と関連性が高い表記

※上記の他、当社が妥当でないと判断した場合には、掲載をお断りすることがあります。

※ご出稿にあたり審査に必要な資料の提出や審査へのご協力をお願いすることがあります。

●著作権の取り扱いについて

当社では情報誌及び情報サービスに掲載される広告及び情報の著作権等について、適切な取り扱いを行うよう努めております。

広告の著作権は制作者に帰属します。

著作権は著作者に帰属します。広告は著作物であり、第三者から提供されたコンテンツを除いて、原則としてその著作権は制作者たるInteresse International Inc.に帰属します。

当社の情報誌及び情報サービスに掲載された広告は承諾なしに使用できません。

当社の情報誌及び情報サービスに掲載または掲載を予定している広告および情報、記事、写真、イラストなどのコンテンツ(以下、「広告等」といいます)の著作権等は制作者であるInteresse International Inc.またはコンテンツ提供者に帰属しています。Interesse International

Inc.またはコンテンツ提供者の承諾がない限り、全部または一部使用、複製、転載等はできません。

他社メディアに掲載された広告は承諾なしに利用できません。

一方、他社メディアに掲載された広告の著作権は、原則としてサービス提供企業(情報誌発行企業、情報サービス提供企業)に帰属すると推測されます。よってお客様からサービス提供企業への事前の了解をとっていただくことなしに、全部または一部利用、複製、転載等による広告制作もしくはそのままの転載はお受けできません。

当社が著作権侵害の可能性があるとして判断した場合、ご掲載できないことがあります。

掲載前または掲載後にかかわらず、広告等の内容がサービス提供企業等、第三者の著作権等を侵害する可能性があるとして当社が判断した場合には、広告等の掲載をとりやめることがありますので、ご了承ください。

趣旨ご理解のうえ、ご協力くださいますよう、よろしくお願いたします。

Advertisement listing policy

●Advertisement listing policy

Interesse International Inc. lists advertisement material that meets the standards and conditions for our listing policy. Interesse International Inc. shall not list any advertisement materials in any of our media publications if the advertiser has any of the conditions described below:

1. If the advertiser's business field is, directly or indirectly, related to unethical sex industry.
2. If the advertiser's business activity or policy is explicitly recognized against the law.
3. If the advertiser has been convicted for vicious business practice or any other social malpractice.
4. If the advertiser would potentially cause disadvantage to readers or cause their misunderstanding.
5. If the advertiser is recognized with possibilities of invasion of privacy, agitation or support for gender discrimination.
6. If the advertiser has potentials of late payments or misconduct or failure of achieving business activities listed in the advertisement due to their financial difficulties.
7. If the advertiser is involved in any dispute with Interesse International Inc., or if there is a possibility of any dispute with Interesse International Inc.
8. If the advertiser has a strong relationship with an advertiser with any of above conditions.

Interesse International Inc. shall not list or publish expressions of any of conditions described below:

1. Graphics, photography or written expressions with sexually-oriented images

2. Expressions with false information and misleading advertisement that may deceive readers

3. Expressions with possibility of illegal perception

4. Expressions with no proof or supporting sources for being "the number one"

5. Expressions challenging competitors or defamation of others in the same industry

6. Any other expressions that may be strongly related to expressions with above conditions

※Interesse International Inc. may decline any other expression if recognized inappropriate for the publications.

※Interesse International Inc. may require extra time before application deadlines for assessment on materials

●Copyrights

Interesse International Inc. pursues appropriate handling of copyrights of listed information and advertisements appeared in our publications.

All copyrights belong to the producer.

All advertisements are the publisher's products, and all advertisement created by the publisher belong to the publisher, Interesse International Inc. except for materials and content provided by a third party.

All advertisements shall not be transferred or reused for other materials without permission of Interesse International Inc.

All copyrights of advertisement, information, articles, photography, illustrations and other content (described hereunder as the Advertisement Materials) belong to Interesse International Inc. and the party who provides the content materials. Without official permission from these parties, no other party shall allow transferring reusing of partial or all materials.

Interesse International Inc. shall not accept the Advertisement Materials that are used in other media outlets without their permission.

Once listed in other media outlets, the copyrights of the advertisement belong to the media outlets where it is listed. Therefore, Interesse International Inc. will require that you obtain advanced approval of the usage of the same Advertisement Materials from the other media outlets.

Interesse International Inc. may not accept the advertisement if the Advertisement Materials have possibility of breach of related copyrights.

Once Interesse International Inc. recognizes that the Advertisement Materials may possibly cause breach or invasion of the third party's copyrights, regardless of prior or after the listing in our publications, we may decline the advertisement from listing in our publications.

We kindly appreciate your understanding and your cooperation.

Advertisement Order Form

A. Regular Pages

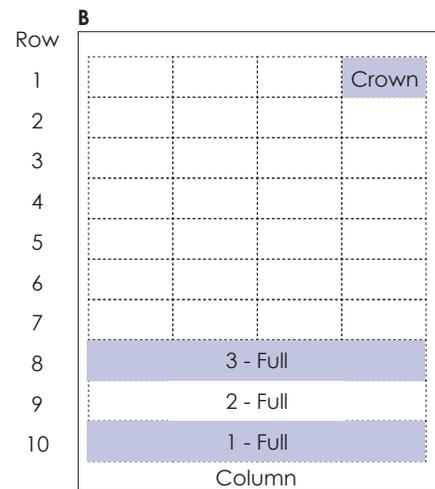
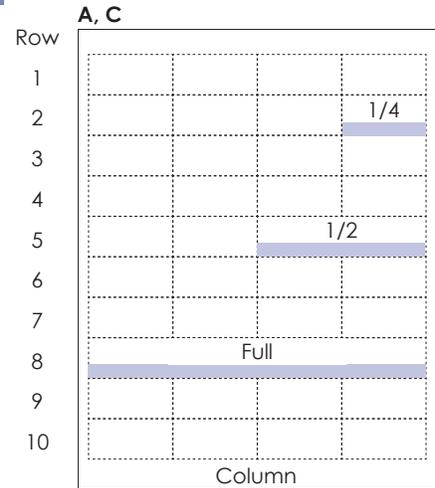
	Position	Size (cm)	Price		Cost of Art Works	
			B&W	Color	B&W	Color
	Row - Column	Width x Height				
	a 1 - 1/4	6.22 x 3.59	\$50		\$30	
<input type="checkbox"/>	a 1 - 1/2	12.83 x 3.59	\$90		\$40	
<input type="checkbox"/>	a 1 - full	26.04 x 3.59	\$150	\$250	\$60	\$90
<input type="checkbox"/>	a 2 - 1/4	6.22 x 7.57	\$90	\$150	\$40	
<input type="checkbox"/>	a 2 - 1/2	12.83 x 7.57	\$150	\$250	\$60	\$90
<input type="checkbox"/>	a 2 - full	26.04 x 7.57	\$250	\$400	\$80	\$120
<input type="checkbox"/>	a 3 - 1/2	12.83 x 11.54	\$200	\$350	\$80	\$120
<input type="checkbox"/>	a 3 - full	26.04 x 11.54	\$350	\$550	\$100	\$150
<input type="checkbox"/>	a 4 - 1/2	12.83 x 15.52	\$250	\$400	\$80	\$120
<input type="checkbox"/>	a 4 - full	26.04 x 15.52	\$450	\$650	\$100	\$150
<input type="checkbox"/>	a 5 - 1/2	12.83 x 19.49	\$300	\$500	\$100	\$150
<input type="checkbox"/>	a 5 - full	26.04 x 19.49	\$500	\$700	\$150	\$200
<input type="checkbox"/>	a 10 - 1/2	12.83 x 39.37	\$500	\$700	\$150	\$200
<input type="checkbox"/>	a 10 - full	26.04 x 39.37	\$800	\$1,250	\$200	\$300

B. Cover Page (color only)

<input type="checkbox"/>	b Crown	6.20 x 3.30		\$250	\$90
<input type="checkbox"/>	b 1 - full	26.04 x 3.59		\$350	\$120
<input type="checkbox"/>	b 2 - full	26.04 x 7.57		\$500	\$150
<input type="checkbox"/>	b 3 - full	26.04 x 11.54		\$650	\$150

C. Back Page (color only)

<input type="checkbox"/>	c 5 - full	26.04 x 19.49		\$900	\$200
<input type="checkbox"/>	c 10 - full	26.04 x 39.37		\$1,750	\$300



- **Issue Schedule:** Order Deadline and Submission of Artwork is 14 days before the issue date.
- **Discount Policy:** When the term is longer than 6 months, 5% off and One Year 15% off from the regular price.

1. Selected Position: _____ **2. Price:** Unit \$ _____ Artwork \$ _____ Total \$ _____

3. Advertising Schedule:

4. Payment Method: **Credit Card** (VISA, MASTER, AMEX) **Check** (Send Invoice) **Money Order**

Credit Card # : _____ Valid Thru (mm/yy) : _____ / _____

CVV No. (For those paying by Credit card, please write your CVV number): _____

クレジットカードの場合、CVVナンバーもお知らせください。下記下線部分にお名前を記入しご署名をお願いします。

I, _____ authproze SAKURA iii-media Division to charge my credit card above for agreed upon purchases. I understand that my information will be saved to file for future transactions on my account.

Card Holder Name : _____ Signature : _____ Date : _____

5. Advertiser Name (Organization):

Address (Billing Address) : _____

E-mail : _____ Tel : _____

Approved by (Print) : _____ Signature : _____ Date: _____

*Advertising Fee must be paid within 30 days after the date of publication.

..... Contact & Payment recipient

c/o interesse international inc.

111 Town Square Place Suite 307, Jersey City, NJ 07310

Tel: 703-220-0922 Fax: 646-681-4508 e-mail: sales@iii-media.net